

## Amendments to Schedules I and II.1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan\*

An Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan  
(R.S.Q., c. R-10, s. 220, 1st par.)

1. Schedule I to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10) is amended by inserting the following bodies in alphabetical order in paragraph 1:

(1) the Comité patronal de négociation des collègues;

(2) the Coopérative des services regroupés en approvisionnement de la région de la Mauricie et du Centre-du-Québec;

(3) the Syndicat de l'enseignement Richelieu-Yamaska.

2. Schedule II.1 to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10) is amended by inserting the following bodies in alphabetical order:

(1) the Syndicat de l'enseignement des Deux Rives;

(2) the Syndicat de l'enseignement de Louis-Hémon;

(3) the Syndicat de l'enseignement des Vieilles-Forges;

(4) the Syndicat des professionnels et des techniciens de la santé du Québec;

(5) the Syndicat des travailleurs de l'enseignement de l'Est du Québec.

3. This Order in Council comes into force on the date it is made by the Government but has effect as of the dates indicated opposite each of the following bodies:

Comité patronal de négociation des collègues	1 January 2000
Coopérative des services regroupés en approvisionnement de la région de la Mauricie et du Centre-du-Québec	4 April 1999
Syndicat de l'enseignement des Deux Rives	15 August 1999
Syndicat de l'enseignement de Louis-Hémon	12 months before the date on which this Order in Council is made
Syndicat de l'enseignement Richelieu-Yamaska	25 August 1999
Syndicat de l'enseignement des Vieilles-Forges	18 June 1999
Syndicat des professionnels et des techniciens de la santé du Québec	1 January 2000
Syndicat des travailleurs de l'enseignement de l'Est du Québec	16 August 1999

3476

Gouvernement du Québec

### O.C. 202-2000, 1 March 2000

An Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction  
(R.S.Q., c. A-23.01)

#### Taking of effect of the Act — Republic of Georgia

Taking of effect of the Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction with regard to the Republic of Georgia

WHEREAS under section 41 of the Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction (R.S.Q., c. A-23.01), the Government, upon

\* Schedule I to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10) was amended, since the last updating of the Revised Statutes of Québec, to 1 April 1998, by Orders in Council 730-98 dated 3 June 1998 (1998, G.O. 2, 2207), 764-98 dated 10 June 1998 (1998, G.O. 2, 2289), 1155-98 dated 9 September 1998 (1998, G.O. 2, 3889), 1524-98 dated 16 December 1998 (1998, G.O. 2, 4801), 231-99 dated 24 March 1999 (1999, G.O. 2, 475), 467-99 dated 28 April 1999 (1999, G.O. 2, 1161), 633-99 dated 9 June 1999 (1999, G.O. 2, 1633), 819-99 dated 7 July 1999 (1999, G.O. 2, 2060) and 902-99 dated 11 August 1999 (1999, G.O. 2, 2791), 1398-99 dated 15 December 1999 (1999, G.O. 2, 5125) and 1399-99 dated 15 December 1999 (1999, G.O. 2, 5126) and by sections 61 of Chapter 17 of the Statutes of 1998, 48 of Chapter 42 of the Statutes of 1998, 53 of Chapter 44 of the Statutes of 1998, 54 of Chapter 11 of the Statutes of 1999, 54 of Chapter 34 of the Statutes of 1999 and 14 of Chapter 73 of the Statutes of 1999.

Schedule II.1 to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10) was amended, since the last updating of the Revised Statutes of Québec, to 1 April 1998, by Orders in Council 1525-98 dated 16 December 1998 (1998, G.O. 2, 4802), 467-99 dated 28 April 1999 (1999, G.O. 2, 1161), 633-99 dated 9 June 1999 (1999, G.O. 2, 1633), 819-99 dated 7 July 1999 (1999, G.O. 2, 2060), 947-99 dated 25 August 1999 (1999, G.O. 2, 2853), 1251-99 dated 17 November 1999 (1999, G.O. 2, 4381) and 1398-99 dated 15 December 1999 (1999, G.O. 2, 5125).

the recommendation of the Minister of Justice and, as the case may be, of the Minister responsible for Canadian Intergovernmental Affairs or the Minister of International Relations, shall designate by order published in the *Gazette officielle du Québec* any State, province or territory in which it considers that Québec residents may benefit from measures similar to those set out in the Act;

WHEREAS under the same section, the order shall indicate the date of the taking of effect of the Act for each State, province or territory designated in it;

WHEREAS by Order in Council 649-98 dated 13 May 1998, the Government designated the Republic of Georgia as a State to which the Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction applies;

WHEREAS that Order in Council provides that the Act will take effect, with regard to the Republic of Georgia, on a later date fixed by the Government;

WHEREAS it is expedient to fix the date of taking of effect of the Act with regard to that State;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Justice and the Minister of International Relations:

THAT the Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction (R.S.Q., c. A-23.01) take effect on 1 November 1999 with regard to the Republic of Georgia.

MICHEL NOËL DE TILLY,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

3481

Gouvernement du Québec

## O.C. 203-2000, 1 March 2000

Public Curator Act  
(R.S.Q., c. C-81)

### Regulation — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Public Curator Act

WHEREAS under the second paragraph of section 41, the second paragraph of section 55 and paragraph 7 of section 68 of the Public Curator Act (R.S.Q., c. C-81), amended by Chapter 80 of the Statutes of 1997 and by

Chapters 30, 40 and 43 of the Statutes of 1999, the Government may make regulations in respect of the matters provided for therein;

WHEREAS the Regulation respecting the application of the Public Curator Act was made by Order in Council 361-90 dated 21 March 1990;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Public Curator Act was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 29 December 1999, with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Relations with the Citizens and Immigration:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Public Curator Act, the text of which is attached to this Order in Council, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Public Curator Act<sup>1</sup>

Public Curator Act  
(R.S.Q., c. C-81, ss. 41, 2nd par., 55, 2nd par., 68, par. 7; 1997, c. 80; 1999, c. 30, 40, and 43)

1. The Regulation respecting the application of the Public Curator Act is amended in section 6.1

(1) by adding, “and in all other cases of a retirement plan governed by an act in force in Québec” to subparagraph 1 of the first paragraph after the reference “(R.S.Q., c. R-15.1)”;

<sup>1</sup> The Regulation respecting the application of the Public Curator Act, made by Order in Council 361-90 dated 21 March 1990 (1990, *G.O.* 2, 633), was last amended by the Regulation made by Order in Council 594-99 dated 26 May 1999 (1999, *G.O.* 2, 1583). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 1999, updated to 1 September 1999.